



EU-CHINA PARTNERSHIP ON SUSTAINABLE URBANISATION “BETTER CITY BETTER LIFE”

[EU-China Partnership for Urbanisation]

On the occasion of the Chinese Vice Premier LI Keqiang's high-level visit to Brussels, he signed with the President of the European Commission Barroso a groundbreaking joint declaration on "EU-China Partnership for Urbanisation". Urban development is an important part of China's 12th five-year plan and will define China's economic growth. LI called on European countries to share with China their experiences and technologies in urban planning, energy conservation, environmental protection as well as public services. Around 600 Chinese and EU officials also attended the event.

The objective of the Partnership is to provide an open political platform for European and Chinese stakeholders to cooperate and share experiences in addressing the economic, social and environmental challenges of urbanisation. The steering mechanism of the Partnership will be ensured through an annual Urbanisation Forum, organized by the National Development and Reform Commission and the European Commission.

Under this Partnership, the EU and China are going to move up a joint learning curve. The endorsement granted at central Government level will empower China's national bodies, cities, regions, architects, urban planners, and business representatives to engage with European partners. Both sides will identify advanced and intelligent solutions and bring them to the market faster and better. The peer-to-peer dimension will be reinforced by the creation of the EU-China Mayors' Forum, piloted by the China Association of Mayors and the EU Covenant of Mayors. The first edition is envisaged for September 2012 in Brussels.

A batch of cooperation projects will complement the delivery mechanism of the Partnership on a daily basis. For instance, an eco-urbanisation project with MoHURD is going to create a virtual knowledge hub on urban solutions targeted at the needs of Chinese mayors, especially from second- and third-tier cities.

For further information on the EU-China Partnership for Urbanisation, please contact the European Delegation in Beijing:

Mr. Laurent Javaudin, First Secretary
laurent.javaudin@eeas.europa.eu

[中欧城镇化伙伴关系共同宣言]



中国国务院副总理李克强在布鲁塞尔出席高层会晤之际，与欧盟委员会主席巴罗佐签订了具有突破性意义的《中欧城镇化伙伴关系共同宣言》。城市发展是中国十二五计划中的重要部分，对中国经济的发展具有重大影响。李克强呼吁欧洲各国与中国分享在城市规划、能源节约、环境保护和公共服务等方面的经验和技

术。中国代表团与欧盟官员600余人参加了这次活动。

中欧伙伴关系的目的是为欧盟及中国的利益相关方提供一个开放的政治平台，在城镇化所面临的经济、社会和环境等各方面挑战上合作并分享经验。中国国家发改委和欧盟每年会组织城镇化论坛，以确保中欧伙伴关系在城镇化中不断起到积极的指导作用。

在中欧伙伴关系的框架下，中国和欧盟将会经历一个共同学习的过程。在得到中央政府级别的许可后，中国国家机构、城市、区域、建筑师、城市规划师和商业代表将与欧盟各成员国合作。双方将共同识别领先和更佳解决方案，并更快速地使之市场化。由中国市长协会和欧洲市长公约引领的中欧市长论坛将会加强这种同级之间的相互学习与促进。首届中欧市长论坛预计将于2012年9月在布鲁塞尔举行。

中欧伙伴关系的运作机制将会通过一批合作项目的日常工作得到进一步完善。例如，一个与住房与城乡建设部举办的生态城市化项目将会创造出一个虚拟的知识中心，主要对象特别是来自二、三级城市的中国市长们所提出的实际需求。

如需获取更多《中欧城镇化伙伴关系共同宣言》的资讯，请联系北京欧盟驻华代表团贸易投资处一等秘书宇文龙先生（电邮地址：laurent.javaudin@eeas.europa.eu）

Temporary Homepage about the Partnership:

http://eeas.europa.eu/delegations/china/eu_china/sustainable_urbanisation/sustainable_urbanisation.htm